



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 29775:2000/A1:2001**  
**01-junij-2001**

---

**Mala plovila - Daljinski sistemi krmiljenja za enojne izvenkrmne motorje z močjo od 15 kW do 40 kW (ISO 9775:1990)**

Small craft - Remote steering systems for single outboard motors of 15 kW to 40 kW power (ISO 9775:1990)

Kleine Wasserfahrzeuge - Steueranlagen für Einzel-Außenbordmotoren mit einer Leistung von 15 kW bis 40 kW (ISO 9775:1990)

Navires de plaisance - Appareils à gouverner commandés à distance pour moteurs hors-bord uniques de puissance comprise entre 15 kW et 40 kW (ISO 9775:1990)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca3c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 29775:1993/A1:2000**

---

**ICS:**

47.020.70	Navigacijska in krmilna oprema	Navigation and control equipment
47.080	Čolni	Small craft

**SIST EN 29775:2000/A1:2001**

**en**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 29775:2000/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca3c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca3c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001>

EUROPEAN STANDARD —  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 29775:1993/A1**

September 2000

ICS 47.020.20; 47.080

English version

## Small craft - Remote steering systems for single outboard motors of 15 kW to 40 kW power (ISO 9775:1990)

Navires de plaisance - Appareils à gouverner commandés à distance pour moteurs hors-bord uniques de puissance comprise entre 15 kW et 40 kW (ISO 9775:1990)

Kleine Wasserfahrzeuge - Steueranlagen für Einzel-Außenbordmotoren mit einer Leistung von 15 kW bis 40 kW (ISO 9775:1990)

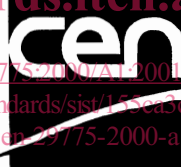
This amendment A1 modifies the European Standard EN 29775:1993; it was approved by CEN on 1 September 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**



<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca5c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001>

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Foreword

This Amendment EN 29775:1993/A1:2000 to EN 29775:1993 has been prepared by CEN/CMC

This Amendment to the European Standard EN 29775:1993 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2001.

This Amendment to the European Standard EN 29775:1993 has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZB, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 29775:2000/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca3c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca3c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001>

**Annex ZB (informative)****Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive 94/25/EEC.

**WARNING:** Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

The following clauses of this standard, as detailed in table ZB.1, are likely to support requirements of Directive 94/25/EEC.

Compliance with the clauses of this standard provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

**Table ZB.1 - Correspondence between this European Standard and EU Directives**

Clauses/subclauses of this European Standard	Corresponding annexes/paragraphs of Directive 94/25/EEC	Comments
All clauses	Annex I, Clause 5.4.1, Steering system, General  Annex II, Components, 3	

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 29775:2000/A1:2001](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca3c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001)  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/155ca3c0-6487-46cd-bac2-0581bd0ba512/sist-en-29775-2000-a1-2001>